



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/46/556
21 October 1991
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок шестая сессия
Пункт 60h повестки дня

ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ: ЗАПРЕЩЕНИЕ НАПАДЕНИЙ НА ЯДЕРНЫЕ ОБЪЕКТЫ

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	Пункты	Стр.
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 3	2
II. ДОКЛАД КОНФЕРЕНЦИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ ПО ВОПРОСУ О РАДИОЛОГИЧЕСКОМ ОРУЖИИ	4	3
III. ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА МЕЖДУНАРОДНОГО АГЕНТСТВА ПО АТОМНОЙ ЭНЕРГИИ	5	3
<u>Приложение.</u> Доклад Контактной группы В Специального комитета по радиологическому оружию Конференции по разоружению		5

I. ВВЕДЕНИЕ

1. 4 декабря 1990 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 45/58 J, озаглавленную "Запрещение нападения на ядерные объекты", постановляющая часть которой сформулирована следующим образом:

"Генеральная Ассамблея,

...

1. признает, что в результате вооруженного нападения или угрозы вооруженного нападения на поставленный под гарантии ядерный объект, действующий или сооружающийся, создалась бы ситуация, в которой Совет Безопасности был бы вынужден действовать незамедлительно в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций, включая меры, предусмотренные в главе VII;

2. призывает все государства быть готовыми безотлагательно предоставить в соответствии с международным правом любому государству, чьи поставленные под гарантии ядерные объекты подверглись вооруженному нападению, мирную помощь, если оно об этом попросит, и предлагает всем государствам выполнять любые решения, принятые Советом Безопасности в соответствии с Уставом в отношении государства, совершившего нападение;

3. обращается с призывом к государствам, участвующим в Конференции по разоружению, преодолеть разногласия между ними и настоятельно призывает к установлению сотрудничества между всеми государствами в целях успешного решения этого вопроса в ближайшем будущем;

4. призывает все государства, которые не сделали этого, стать участниками Дополнительного протокола I 1977 года 1/ к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года 2/ и все государства - участники Протокола рассмотреть, в контексте возможного проведения дипломатической конференции, пути совершенствования нынешнего режима в отношении защиты ядерных объектов;

5. отмечает, что ряд государств, действуя во взаимных интересах, приняли меры по укреплению доверия на двусторонней и региональной основе, призванные содействовать достижению целей защиты ядерных объектов с учетом конкретных особенностей каждого региона, и признает, что другие государства могли бы принять, где это уместно, аналогичные меры;

1/ United Nations, Treaty Series, vol. 1125, No. 17512.

2/ Ibid., vol. 75, Nos. 970-973.

6. обращается с призывом ко всем государствам учитывать при анализе их военной политики опасность радиоактивных выбросов, обусловленных потенциальным нападением на ядерный объект;

7. просит Генерального секретаря представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии".

2. Во исполнение просьбы, содержащейся в пункте 7 этой резолюции, Генеральный секретарь хотел бы сообщить, что Конференция по разоружению на своей сессии 1991 года рассмотрела этот вопрос в рамках пункта 7 своей повестки дня, озаглавленного "Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие". Подробный отчет о рассмотрении этого вопроса Конференцией по разоружению содержится в разделе II настоящего доклада.

3. В 1991 году Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ) также рассмотрело этот вопрос в рамках пункта своей повестки дня, озаглавленного "Запрещение любых вооруженных нападений на ядерные установки, предназначенные для мирных целей, как строящиеся, так и действующие". Соответствующая часть доклада Генерального директора МАГАТЭ содержится в разделе III.

II. ДОКЛАД КОНФЕРЕНЦИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ ПО ВОПРОСУ О РАДИОЛОГИЧЕСКОМ ОРУЖИИ

4. Конференция по разоружению на своей сессии 1991 года вновь учредила Специальный комитет по радиологическому оружию с целью достижения согласия по конвенции о запрещении разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия. В ходе реализации поставленной задачи Специальный комитет постановил придерживаться того же метода работы, который был принят на предыдущих сессиях, а именно: Контактная группа А должна продолжить рассмотрение вопроса о запрещении радиологического оружия в "традиционном" смысле, а Контактная группа В должна продолжить рассмотрение вопросов, касающихся запрещения нападений на ядерные объекты. Доклад Контактной группы В и приложение к нему содержатся в приложении к настоящему докладу.

III. ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА МЕЖДУНАРОДНОГО АГЕНТСТВА ПО АТОМНОЙ ЭНЕРГИИ

5. Во исполнение резолюции GC(XXIV)/Res/533 Генеральной конференции от 1990 года Генеральный директор МАГАТЭ в 1991 году представил Генеральной конференции доклад по пункту 11е предварительной повестки дня, озаглавленному "Запрещение любых вооруженных нападений на ядерные установки, предназначенные для мирных целей, как строящиеся, так и действующие", который содержится в документе GC(XXIV)/INF/297. В пункте 8 этого доклада говорится следующее:

"8. Уместность нынешнего рассмотрения данного вопроса была подтверждена в 1991 году нападениями на ядерные установки в Ираке и сообщениями об угрозе нападения на атомную электростанцию в Кршко в Югославии.

а) В ходе санкционированной Организацией Объединенных Наций военной акции против Ирака вслед за оккупацией Ираком Кувейта некоторые ядерные установки в Ираке подверглись бомбардировке. Генеральный директор упоминал об этом в Совете в феврале текущего года. Совет не обсуждал этот вопрос в то время и не делал этого впоследствии с точки зрения рассматриваемой резолюции Генеральной конференции.

б) Вслед за выражением международной общественностью озабоченности относительно безопасности атомной электростанции в Кршко исполняющий обязанности Генерального директора в письме от 4 июля 1991 года президенту Югославии запросил подтверждение того, что приняты все необходимые предосторожности в целях обеспечения недопущения угрозы целостности и безопасности электростанции в Кршко в результате враждебных действий против нее или военных действий в непосредственно прилегающем к ней районе. В письме от 8 июля 1991 года министерство иностранных дел Югославии заявило, что неприкосновенность и безопасность атомной электростанции в Кршко является предметом постоянной и неослабевающей заботы югославского правительства и других соответствующих компетентных органов. Сообщений о свидетельствах нанесения ущерба атомной электростанции не имеется. В этой связи можно было бы упомянуть, что Югославия является (с 1979 года) участником Протокола II, дополняющего Женевские конвенции от 12 августа 1949 года, статья 15 которого запрещает нападения на "установки и сооружения, содержащие опасные силы, а именно: плотины, дамбы и атомные электростанции", если такие нападения могут вызвать "высвобождение опасных сил и последующие тяжелые потери гражданского населения".

ПРИЛОЖЕНИЕ

Доклад Контактной группы В Специального комитета по
радиологическому оружию Конференции по разоружению*

1. В соответствии с решением, принятым Специальным комитетом по радиологическому оружию на его 1-ом заседании 25 февраля 1991 года для продолжения рассмотрения вопросов, касающихся запрещения нападений на ядерные объекты, была вновь создана Контактная группа В.
2. Контактная группа В провела восемь заседаний с 18 марта по 12 августа 1991 года. Кроме того, Координатор провел ряд неофициальных консультаций с делегациями.
3. В соответствии с основными принципами, установленными на 1-ом заседании Специального комитета, Контактная группа В использовала в качестве основы для своей работы по существу документ Координатора, содержащийся в докладе Специального комитета Конференции по разоружению в 1990 году (приложение к приложению II документа CD/1027). Контактная группа рассмотрела содержащиеся в нем возможные элементы, связанные с запрещением нападений на ядерные объекты. В документ Координатора внесен ряд изменений, касающихся, главным образом, вопросов, связанных с регистром и проверкой и соблюдением.
4. К настоящему докладу прилагается исправленный текст документа Координатора, отражающий нынешний этап рассмотрения этого вопроса Контактной группой.
5. Документ Координатора не связывает ни одну из делегаций и призван главным образом облегчить последующее рассмотрение. Этот документ рекомендуется приобщить к докладу Специального комитета Конференции по разоружению в качестве основы для дальнейшей работы.

* Документ CD/1099, приложение II.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Возможные элементы, связанные с запрещением нападений
на ядерные объекты а/ б/

I. СФЕРА ОХВАТА

Пункт 1

Первая альтернатива

Каждое государство-участник обязуется никогда, ни при каких обстоятельствах не нападать на ядерные объекты, охватываемые настоящим Договором.

Вторая альтернатива

Каждое государство-участник обязуется никогда, ни при каких обстоятельствах не нападать и не угрожать нападениями на какой-либо ядерный объект.

Третья альтернатива с/

Каждое государство-участник обязуется никогда, ни при каких обстоятельствах не высвобождать и не распространять радиоактивные вещества посредством нападения на ядерные объекты, охватываемые настоящим Договором.

а/ Настоящий документ не предопределяет окончательных позиций делегаций по вопросу о "взаимосвязи" или позиций делегаций по вопросу о необходимости дополнительной правовой защиты ядерных объектов. Что касается последнего, то было высказано мнение о необходимости дополнительного обсуждения по вопросу о существующих международных соглашениях по этому вопросу.

б/ Одна делегация заявила, что, помимо того факта, что перечисленные элементы являются противоречивыми, третья альтернатива "Сферы охвата", пункт 1 раздела "Определения", а также разделы "Критерии" и "Специальная маркировка" не имеют существенного значения для разработки конвенции. Раздел "Специальная маркировка" в переработанном виде мог бы быть включен в раздел "Регистр". Однако это не относится к другим упомянутым элементам, в частности к разделу "Критерии", который, по ее мнению, несовместим с нормой *jus cogens*, изложенной в пункте 4 статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций.

с/ Некоторые делегации заявили, что сочетание третьей альтернативы "Сферы охвата", в основу которой положен критерий массового уничтожения, с первой альтернативой пункта 2 "Определений", пунктом 1 "Критериев", пунктами 1-3, первой альтернативой пункта 4, пунктами 5 и 6 "Регистра", а также с положением о "Специальной маркировке" в пункте 1 раздела "Другие основные элементы" представляет собой цельный и согласованный комплекс элементов, который должен быть включен в проект договора.

Пункт 2

Каждое государство-участник обязуется никоим образом не помогать, не поощрять и не побуждать любое лицо, государство, группу государств или международную организацию действовать в нарушение настоящего Договора.

II. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Пункт 1

Для целей настоящего Договора термин "нападение" означает любое деяние государства, которое имеет целью причинить или причиняет, прямо или косвенно:

- i) какой-либо ущерб ядерному объекту или его разрушение; или
- ii) какую-либо помеху, сбой, осложнение, остановку или аварию в ходе функционирования ядерного объекта; или
- iii) какие-либо телесные повреждения какому-либо персоналу ядерного объекта или его гибель.

Пункт 2

Первая альтернатива

Для целей настоящего Договора термин "ядерные объекты" означает d/:

- i) ядерные реакторы;
- ii) промежуточные хранилища отработанного топлива;
- iii) регенерационные установки;
- iv) хранилища отходов, включая временные хранилища отходов;
- v) установки для создания или использования крупных источников сильного гамма-излучения e/.

которые включены в Регистр, ведущийся Депозитарием.

d/ Было внесено предложение добавить после "iii) регенерационные установки" еще две категории, а именно: iv) установки для регенерации ядерного топлива; и v) установки для обогащения урана.

e/ Было высказано мнение о том, что следует продолжить доработку этого положения.

/...

Вторая альтернатива

Ядерный объект означает ядерный реактор или любой другой объект для производства, транспортировки, обработки, переработки или хранения ядерного топлива или другого ядерного материала.

III. КРИТЕРИИ

Пункт 1

Ядерные объекты, упомянутые в пункте 2 "Определений", должны отвечать следующим требованиям г/:

- i) они должны быть стационарно размещенными на земле г/ д/;
- ii) ядерные реакторы: должны иметь расчетную тепловую мощность, которая может превышать 1 [10] мегаватт, должны достичь своего первого критического состояния и не быть выведенными из эксплуатации;
- iii) промежуточные хранилища отработанного топлива: должны быть рассчитаны на хранение радиоактивных материалов радиоактивностью свыше 10^{17} [10^{18}] беккерелей;
- iv) регенерационные установки: должны быть рассчитаны на содержание радиоактивных материалов радиоактивностью свыше 10^{17} [10^{18}] беккерелей;
- v) хранилища отходов: должны обеспечивать содержание радиоактивных материалов радиоактивностью свыше 10^{17} [10^{18}] беккерелей;
- vi) установки для производства или использования источников сильного гамма-излучения: должны быть рассчитаны на содержание радиоактивных материалов с мощностью рассеянного гамма-излучения, равной или превышающей 6×10^{16} [10^{17}] беккерелей $\times$ МэВ.

г/ Было высказано мнение о том, что ядерные объекты, упомянутые в пункте 2 "Определений", должны использоваться в мирных целях и подпадать под гарантии МАГАТЭ.

г/ Было высказано мнение о том, что здесь должны быть учтены и те ядерные объекты, которые размещены в территориальных водах и в исключительных экономических зонах.

д/ Было высказано мнение о том, что такие ядерные объекты не должны относиться к системам оружия.

Пункт 2

Требование, предлагаемое в дополнение к вышеупомянутым требованиям

Ядерные объекты, упомянутые в пункте 2 "Определений", на которые распространяются гарантии Международного агентства по атомной энергии, охватываются положениями настоящего Договора.

IV. РЕГИСТР

Пункт 1

Депозитарий создает на основе первоначальных сообщений государств-участников, как это предусмотрено ниже в пункте 2, всеобъемлющий Регистр ядерных объектов, охватываемых настоящим Договором, и ведет этот Регистр на основе последующих сообщений об изменениях, как это предусмотрено ниже в пункте 5.

Заверенные копии Регистра передаются каждому государству-участнику через ... дней после вступления в силу Договора.

Заверенные копия Регистра во всей его полноте, включая все изменения, передаются каждому государству-участнику с интервалом ... и в любое время являются доступными для государств-участников в канцелярии Депозитария.

Пункт 2

Государства-участники, которые просят включить в Регистр находящиеся под их юрисдикцией ядерные объекты, направляют Депозитарию по каждому такому объекту следующую письменную информацию:

- a) характеристику типа ядерного объекта;
- b) подробные характеристики согласно пункту 1 Критериев настоящего Договора;
- c) подробные сведения о точном географическом местоположении ядерного объекта.

Пункт 3 1/

По получении просьбы о включении объектов в Регистр Депозитарий незамедлительно предпринимает процедуры для подтверждения достоверности содержащейся в такой просьбе информации:

1/ Было высказано мнение о том, что данное положение требует дальнейшего обсуждения.

/...

а) по возможности, посредством документации, полученной от Международного агентства по атомной энергии; и/или

б) посредством других мер, включая, в случае необходимости, посещение объекта.

В целях осуществления процедур, указанных выше в пункте 3а, Депозитарий может, если он сочтет это необходимым, вступать в соглашение с Международным агентством по атомной энергии.

В целях осуществления процедур, указанных выше в пункте 3б, Депозитарий, в сотрудничестве с государствами - участниками Договора, составляет и ведет список квалифицированных экспертов, услуги которых можно использовать для таких посещений.

Пункт 4

Первая альтернатива

Депозитарий включает в Регистр объект, а также информацию, требуемую в соответствии с пунктом 2 настоящего раздела, сразу же после подтверждения в соответствии с пунктом 3 выше информации, содержащейся в просьбе, и немедленно уведомляет государства - участники Договора о вышеупомянутом включении.

Вторая альтернатива

Депозитарий включает в Регистр объект, а также информацию, требуемую в соответствии с пунктом 2 настоящего раздела, и немедленно уведомляет государства - участники Договора о вышеупомянутом включении.

Пункт 5

Государство-участник в течение ... дней/месяцев информирует Депозитария о любом изменении информации, представленной им для включения в Регистр. По получении такой информации Депозитарий *mutatis mutandi* действует в соответствии с процедурами, изложенными в пунктах 3 и 4 данного раздела.

Пункт 6 i/

Расходы по осуществлению этих процедур несет запрашивающее государство.

1/ Было высказано общее согласие относительно того, что требуется дальнейшее обсуждение по вопросу о соответствующих методах, а также по вопросу о месте этого положения.

V. ПРОВЕРКА И СОВЛЮДЕНИЕ

Пункт 1

Государства - участники настоящего Договора делают все возможное для того, чтобы консультироваться и сотрудничать друг с другом в решении любых проблем, которые могут возникнуть в отношении целей или в связи с выполнением положений настоящего Договора.

Пункт 2

Государство-участник может подать жалобу Депозитарию, если оно считает, что какое-либо другое государство-участник действует в нарушение обязательств, вытекающих из настоящего Договора. Такая жалоба включает всю соответствующую информацию и все возможные доказательства, подтверждающие обоснованность такой жалобы.

Пункт 3

Первая альтернатива

В течение ... дней с момента получения жалобы какого-либо государства-участника Депозитарий начинает расследование в целях установления обстоятельств, имеющих отношение к жалобе. Такое расследование может включать направление миссии по выяснению фактов на место расположения соответствующего ядерного объекта или организацию ее на месте, а также, в случае необходимости, направление ее в любое другое место. Миссия по выяснению фактов в течение ... дней представляет свои выводы Депозитарию.

Вторая альтернатива

В течение ... дней с момента получения жалобы какого-либо государства-участника Депозитарий начинает расследование в целях установления обстоятельств, имеющих отношение к жалобе. Такое расследование включает направление миссии по выяснению фактов на место расположения соответствующего ядерного объекта или организацию ее на месте, а также, в случае необходимости, направление ее в любое другое место. Миссия по выяснению фактов в течение ... дней представляет свои выводы Депозитарию.

Пункт 4

Для целей проведения миссии по выяснению фактов Депозитарий ведет список квалифицированных экспертов, отбираемых на возможно более широкой географической основе, услуги которых могут быть использованы для проведения таких миссий.

Пункт 5

Государства-участники обязуются сотрудничать в проведении расследования, которое может начать Депозитарий в связи с жалобой, полученной от какого-либо государства-участника. Депозитарий информирует государства-участники о результатах расследования. Копия доклада о расследовании также направляется Совету Везопасности и Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций.

Пункт 6

Первая альтернатива

По просьбе государства-участника Депозитарий созывает Конференцию государств-участников для рассмотрения доклада о расследовании и возможных направлений действий.

Вторая альтернатива

Депозитарий немедленно созывает Конференцию государств-участников для рассмотрения доклада о расследовании и для принятия таких мер, какие могут оказаться целесообразными.

Пункт 7

Первая альтернатива

Продолжение применения гарантий МАГАТЭ на каком-либо ядерном объекте станет важной частью мер проверки того, что данный объект является мирным ядерным объектом по смыслу Договора к/ 1/.

Вторая альтернатива

Определение того, что какой-либо объект является и остается мирным ядерным объектом по смыслу Договора, осуществляется посредством применения гарантий МАГАТЭ к/ 1/.

к/ Было указано, что применение гарантий МАГАТЭ не имеет отношения к целям настоящего Договора и что если этот вопрос все-таки будет затронут, то он имеет отношение к той части, где содержатся положения о включении объектов в Регистр.

1/ Было высказано мнение о том, что применение гарантий МАГАТЭ может обеспечить проверку того, что ядерный материал по-прежнему используется в мирных целях, а не того, что ядерный объект является мирным.

/...

Третья альтернатива

Применение гарантий МАГАТЭ к какому-либо ядерному объекту не имеет отношения к проверке соблюдения обязательств, взятых государствами-участниками настоящего Договора.

VI. ДРУГИЕ ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

Пункт 1

Государство-участник может осуществлять специальную маркировку своих ядерных объектов, включенных в Регистр.

Пункт 2 м/ п/ о/

Государства-участники обязуются предоставлять или поддерживать помощь любому государству-участнику, пострадавшему в результате нарушения Договора.

Пункт 3

Положения настоящего Договора не наносят ущерба обязательствам государств-участников, взятым в соответствии с другими международными документами, касающимися отношения к предмету настоящего Договора.

Пункт 4

Депозитарием настоящего Договора назначается Генеральный секретарь.

м/ Было высказано мнение о том, что обязательство государств-участников предоставлять помощь ограничивается случаями радиационного поражения в результате нападения.

п/ Было высказано мнение о том, что оказание и поддержка помощи, предоставляемой любому потерпевшему государству-участнику, не должны ограничиваться случаями нарушений со стороны государств-участников, а должны также охватывать вред, причиненный нападениями со стороны государств - неучастников Конвенции.

о/ Было высказано мнение о том, что обязанность государств предоставлять помощь не должна носить императивного характера.